

WHEREAS in accordance with section 18 of that Act, the committee adopted, for the purpose of its internal management, the Regulation respecting the constitution of the Comité conjoint sur les services automobiles de la région de Québec, approved by the Government under Order in Council No. 1310-89 dated 9 August 1989 (1989, G.O. 2, 4848);

WHEREAS the Comité conjoint sur les services automobiles de la région de Québec adopted the "Regulation to amend the Regulation respecting the constitution of the Comité conjoint des services automobiles de la région de Québec" at its meeting held on 16 November 1999;

WHEREAS in accordance with section 19 of that Act, this Regulation must be approved, with or without amendment by the Government;

WHEREAS it is expedient to approve this Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the constitution of the Comité conjoint sur les services automobiles de la région de Québec, attached hereto, be approved.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## **Regulation to amend the Regulation respecting the constitution of the Comité conjoint sur les services automobiles de la région de Québec\***

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, s. 18 and 19)

1. Section 4 of the Regulation respecting the constitution of the Comité conjoint sur les services automobiles de la région de Québec is amended by substituting the words "Decree respecting the automotive services industry in the Québec region" for the words "Decree respecting the garage employees in the Québec region".

\* The Regulation respecting the constitution of the Comité conjoint sur les services automobiles de la région de Québec, approved by Order in Council No. 1310-89 dated 9 August 1989, was amended by the Regulation approved by Order in Council No. 178-90 dated 14 February 1990.

2. The following is substituted for section 7.01:

### **"7.01. Members**

The committee is composed of 14 members designated as follows:

1. two members by La Corporation des concessionnaires d'automobiles de la régionale de Québec;
2. one member by the Automobile Industries Association of Canada;
3. one member by the Association des spécialistes du pneu du Québec inc.;
4. one member by L'Association des marchands Canadian Tire du Québec inc.;
5. two members by the Association des ateliers de réparation d'automobiles du Québec (AARAQ) inc.;
6. seven members by the Syndicat national des employés de garage du Québec inc."

3. This Regulation comes into force on the date of its approval by the Government.

3633

## **Notice**

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2)

### **Regulation to amend the Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région de Rimouski**

The Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour, Ms. Diane Lemieux, hereby gives notice in accordance with section 19 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), that the "Regulation to amend the Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région de Rimouski", adopted by that parity committee at its meeting held on 8 September 1999, was adopted with amendments on her recommendation, by Order in Council No. 606-2000 dated 17 May 2000.

In consequence thereof, this Regulation comes into force on the date of its approval by the Government.

NORMAND GAUTHIER,  
*Deputy Minister of Labour*

Gouvernement du Québec

## O.C. 606-2000, 17 May 2000

An Act respecting collective agreement decrees  
(R.S.Q., c. D-2)

### Industrie de l'automobile de la région de Rimouski — Comité paritaire — Constitution — Amendments

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région de Rimouski

WHEREAS in accordance with section 16 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région de Rimouski was formed for the purpose of overseeing and ascertaining compliance with the Decree respecting the automotive services industry in the Rimouski region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 49);

WHEREAS in accordance with section 18 of that Act, the committee adopted, for the purpose of its internal management, the Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région de Rimouski, approved by the Government under Order in Council No. 637-85 dated 27 March 1985;

WHEREAS the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région de Rimouski adopted the "Regulation to amend the Regulation respecting the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région de Rimouski" at its meeting held on 8 September 1999;

WHEREAS in accordance with section 19 of that Act, this Regulation must be approved, with or without amendment, by the Government;

WHEREAS it is expedient to approve this Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région de Rimouski, attached hereto, be approved.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### Regulation to amend the Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région de Rimouski\*

An Act respecting collective agreement decrees  
(R.S.Q., c. D-2, s. 18 and 19)

1. The Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région de Rimouski is amended by substituting the following for section 2:

"2. The committee is composed of ten members designated by the contracting parties as follows:

- (1) one member by Les Marchands d'automobiles de Rimouski enr.;
- (2) one member by the Automobile Industries Association of Canada;
- (3) one member by the Association des spécialistes du pneu du Québec inc.;
- (4) one member by L'Association des marchands Canadian Tire du Québec inc.;
- (5) one member by the Association des services à l'auto de Rimouski inc.;
- (6) five members by the Syndicat national des employés de garage de la région de Rimouski inc."

2. Section 3 of the regulation is amended by substituting the words "Decree respecting the automotive services industry in the Rimouski region" for the words "Decree respecting garage employees in the Rimouski region".

\* The Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région de Rimouski, approved by Order in Council No. 637-85 dated 27 March 1985 (1985, G.O. 2, 1406), was not amended since its approval.

3. This Regulation comes into force on the date of its approval by the Government.

3634

## Notice

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2)

### Regulation to amend the Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay-Lac St-Jean

The Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour, Ms. Diane Lemieux, hereby gives notice in accordance with section 19 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), that the "Regulation to amend the Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay-Lac St-Jean", adopted by that parity committee at its meeting held on 9 November 1999, was adopted with amendments on her recommendation, by Order in Council No. 607-2000 dated 17 May 2000.

In consequence thereof, this Regulation comes into force on the date of its approval by the Government.

NORMAND GAUTHIER,  
*Deputy Minister of Labour*

Gouvernement du Québec

### O.C. 607-2000, 17 May 2000

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2)

**Industrie de l'automobile de la région Saguenay-Lac St-Jean**  
— **Comité paritaire**  
— **Constitution**  
— **Amendments**

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay-Lac St-Jean

WHEREAS in accordance with section 16 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay-Lac St-Jean was formed for the purpose of overseeing and ascertaining compliance with the Decree respecting the automotive

services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay (R. R. Q., 1981, c. D-2, r. 50);

WHEREAS in accordance with section 18 of that Act, the committee adopted, for the purpose of its internal management, the Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay-Lac St-Jean, approved by the Government under Order in Council No. 164-84 dated 18 January 1984;

WHEREAS the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay-Lac St-Jean adopted the "Regulation to amend the Regulation respecting the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay-Lac St-Jean" at its meeting held on 9 November 1999;

WHEREAS in accordance with section 19 of that Act, this Regulation must be approved, with or without amendment by the Government;

WHEREAS it is expedient to approve this Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay-Lac St-Jean, attached hereto, be approved.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### Regulation to amend the Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay-Lac St-Jean\*

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, s. 18 and 19)

1. Section 1 of the Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay-Lac St-Jean is

\* The Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay-Lac St-Jean, approved by Order in Council No. 164-84 dated 18 January 1984, was amended by the Regulations approved by Orders in Council No. 19-85 dated 9 January 1985 (1985, G.O. 2, 561) and No. 179-90 dated 14 February 1990.